



Urdd

Eisteddfod yr Urdd Caerdydd a'r Fro

27/05—01/06/2019

CYMRYD RHAN

Mae Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd, sy'n un o wyliau teithiol ieuenctid mwyaf Ewrop, yn dod i Fae Caerdydd yn ystod hanner tymor mis Mai. Awydd cymryd rhan? Dewch i ymuno'n yr hwyl!

GET INVOLVED!

One of Europe's largest annual youth touring festivals, the Urdd National Eisteddfod, will be held in Cardiff Bay next May. The six-day festival during Whitsun will be a celebration of Welsh culture for all the family. Want to get involved? We'd love to have you!



CYSTADLU

Mae modd dewis o blith bron i 500 o gystadlaethau i blant a phobl ifanc, o ganu a dawnsio i goginio, celf, ffasiwn a harddwch, yn ogystal ag ystod eang o gystadlaethau i ddysgwyr Cymraeg.

Rhaid bod yn aelod o'r Urdd cyn cystadlu - ewch draw i urdd.cymru/ymuno am fwy o wybodaeth, neu mae croeso i chi gysylltu gyda'ch Tîm Lleol (gweler dros y dudalen).

Mae copi o'r Rhestr Testunau ar gael i'w lwytho o urdd.cymru/eisteddfod, ond dyma flas o'r cystadlaethau sydd i'w cael:

Celf, Dylunio a Thechnoleg:
Ffotograffiaeth, 3D, graffeg cyfrifiaduron, ffasiwn, crochenwaith, pypedau a gemwaith.

CogUrdd:
Cystadlaethau coginio i blant o Blwyddyn 2 ymlaen, yn amrywio o'r melys i'r sawrus i brydau dau gwrs.

Dysgwyr:
O waith cartref i waith llafar, unawdau a phartion, heb anghofio Medal y Dysgwyr.

Perfformio, canu, dawnsio, llefaru:
Unawdau, deuawdau, cân actol, dawnsio stryd a grŵp roc a chaneuon sioe gerdd.

COMPETING

There are nearly 500 competitions to choose from for children and young people up to the age of 25. These range from singing and dancing to cooking, art, fashion and beauty, as well as competitions for Welsh Learners.

Anyone taking part in these competitions need to be Urdd members - pop over to urdd.cymru/join for more information, and feel free to double-check any details with your Local Team (see overleaf).

A full list of the competitions and information on how to enter is available to download from urdd.cymru/eisteddfod, but here's a quick look at the kind of competitions on offer:

Art, Design and Technology:
Ranging from photography to 3D, computer graphics, ceramics, fashion, puppets and jewellery.

CogUrdd:
A cook-off for Year 2 onwards! Tasks will vary from cakes and savoury pastries to two-course meals.

Performing, singing, dancing, reciting:
Solos, duets, musical drama, street dancing and rock groups.

Welsh Learners:
From homework to recorded vocal work, solos and group pieces, as well as the Learners' Medal Competition.

ENGHREIFFTIAU O GYSTADLAETHAU SY'N ADDAS I DDYSGWYR

6. Parti Unsain Bl.6 ac iau
'Ceidwad Byd', Eric Jones.

57. Unawd Pres Bl.7-9
Hunan-ddewisiad. Dim hwy na 5 munud.

73/74. Band/ Artist Unigol Bl.6 ac iau / Bl.7-13
a. Cân wreiddiol (geiriau a cherddoriaeth) yn y dull cyfoes sydd heb ei chyhoeddi na'i pherfformio'n gyhoeddus. Unrhyw arddull e.e. Pop, roc, jazz, hip hop, dawns, acwstig neu
b. Trefniant o gân gyfoes Gymraeg.

119. Dawns Hip-Hop/Stryd/Disgo (neu gyfuniad) Unigol Bl.7-9
Cerddoriaeth offerynnol neu yn yr iaith Gymraeg.

135. Llefaru Unigol Bl.2 ac iau
'Dw i'n Hoffi', Mair Elwyn.

398. Tlws y Dysgwyr Bl.10 a dan 19 oed
Nod y gystadleuaeth yw gwobrwyo unigolyn sydd:
• wedi ymrwymo i ddysgu Cymraeg
• yn ymfalchïo yn ei G/Chymreictod
• yn gallu cynnal sgwrs yn y Gymraeg

400. Gwaith Llafar wedi'i recordio Bl.6 ac iau
Thema: Ysgol Iach.

EXAMPLES OF COMPETITIONS SUITABLE FOR WELSH LEARNERS

6. Unison Party Year 6 and under
'Ceidwad Byd', Eric Jones.

57. Brass Solo Years 7-9
Own choice no longer than 5 minutes.

73/74. Group Year 6 and under/ Years 7-13
a. An original song (words and music) in a contemporary genre which has not been published or performed publicly. Any style e.g. Pop, Rock, Jazz, Hip hop, Dance or Acoustic OR
b. An arrangement of a contemporary Welsh song.

119. Hip-Hop/Street/Disco (or combination) Solo dance Year 7-9
Instrumental or Welsh language music.

135. Individual Recitation Year 2 and under
'Dw i'n Hoffi', Mair Elwyn.

398. Learners' Medal Competition Year 10 and under 19 years old
The aim of the competition is to reward an individual:
• who has dedicated his/her time to learn Welsh
• who takes pride in their Welshness
• who can hold a conversation in Welsh

400. Recorded Oral Work Year 6 and under
Theme: Ysgol Iach (Healthy School).

Fel y rhanbarth sy'n croesawu'r Eisteddfod, bydd dau gynrychiolydd o Gaerdydd a'r Fro yn mynd yn eu blaen i'r Genedlaethol ym mhob cystadleuaeth.

As the host region, two representatives from Cardiff and the Vale go through to the Urdd National Eisteddfod in every competition.

Mae copi o'r Rhestr Testunau a manylion ar sut i gystadlu ar ein gwefan: urdd.cymru/eisteddfod.

The full Syllabus and information on how to enter is available on our website: urdd.cymru/eisteddfod.

DYDDIADAU I'R DYDDIADUR

Cyn cyrraedd Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd mae'n rhaid i gystadleuwyr gystadlu ac ennill mewn Eisteddfod Gylch ac Eisteddfod Sir / Rhanbarth. Mae dyddiad cau cystadlaethau Cyfansoddi a Chreu, Celf, Dylunio a Thechnoleg tua'r un pryd. Dyma restr o ddyddiadau i'w cofio:

10 Ionawr

Cyfle olaf i ymaelodi gyda'r Urdd am £7 (£10 wedi hyn)

21 Chwefror

Cyfle olaf i gofrestru i gystadlu (rhaid bod yn aelod o'r Urdd)

1 Mawrth

Dyddiad cau holl gystadlaethau Cyfansoddi a Chreu

14 Mawrth

Eisteddfod Offerynnol Cynradd, Caerdydd a'r Fro

23 Mawrth

Eisteddfod Cylch Dwyrain Caerdydd

23 Mawrth

Eisteddfod Cylch Canol Caerdydd

29 + 30 Mawrth

Eisteddfod Cylch y Fro

30 Mawrth

Eisteddfod Cylch Gorllewin Caerdydd

3 Ebrill

Eisteddfod Offerynnol Uwchradd, Caerdydd a'r Fro

5 Ebrill

Eisteddfod Sir Uwchradd, Caerdydd a'r Fro

6 Ebrill

Eisteddfod Sir Cynradd a Cherdd Dant, Caerdydd a'r Fro

30 Ebrill

Beirniadu Celf, Dylunio a Thechnoleg, Caerdydd a'r Fro

27 Mai - 1 Mehefin

Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd, Caerdydd a'r Fro!

31 Awst

Rhaid i ymgeiswyr fod y fewn yr oedran priodol i gystadlu ar y dyddiad hwn

urdd.cymru/eisteddfod

DATES FOR THE DIARY

Before reaching the Urdd National Eisteddfod there are local and regional rounds for the performance competitions. Homework, Art, Design and Technology work are submitted around the same time. Here are some important dates for the diary:

10 January

Last day Urdd membership fee is £7 (increases to £10 thereafter)

21 February

Final date to register to compete (Urdd membership is essential)

1 March

Closing date for all Composition Competitions

14 March

Primary Instrumental Eisteddfod

23 March

Eastern Cardiff Local Eisteddfod

23 March

Cardiff Central Local Eisteddfod

29 + 30 March

Y Fro Local Eisteddfod

30 March

Western Cardiff Local Eisteddfod

3 April

Secondary Instrumental Eisteddfod

5 April

Secondary County Eisteddfod

6 April

Primary County Eisteddfod and Cerdd Dant

30 April

Art, Design and Technology Adjudication, Cardiff and the Vale

27 May - 1 June

Cardiff and the Vale Urdd National Eisteddfod!

31 August

Competitors must be within the appropriate age group to compete on this date

GWIRFODDOLI

Mae amryw o ddigwyddiadau yn cael eu cynnal yn lleol i godi arian a chodi ymwybyddiaeth o'r Eisteddfod, a gwerthfawrogi os y gall unrhyw un wirfoddoli i stiwardio yn ystod yr wythnos ei hun! Gwibiwch draw i urdd.cymru/eisteddfod am wybodaeth bellach.

EICH SWYDDOGION LLEOL / YOUR LOCAL URDD OFFICERS

Geraint Scott

Swyddog Datblygu Caerdydd a'r Fro / Cardiff and Vale Development Officer
02922 405 344
geraint@urdd.org

Josh Wheeler

Swyddog Cynorthwyol Caerdydd a'r Fro / Cardiff and Vale Assistant Development Officer
02922 405 350
josh@urdd.org

VOLUNTEER

Fundraising events are being held in the area to raise awareness that the Eisteddfod is coming. We'd be very grateful for any volunteers who are able to steward during the week itself! Whizz over to urdd.cymru/eisteddfod for more information.

CADW MEWN CYSYLLTIAD / KEEP IN TOUCH

eisteddfod@urdd.org

 Eisteddfod yr Urdd

 @eisteddfodurdd

GWYBODAETH DDEFNYDDIOL

TOCYNNAU

I archebu tocynnau ar gyfer yr amryw gyngherddau gyda'r nos ewch i urdd.cymru/eisteddfod. Bydd gostyngiad ar docynnau rhwng mis Chwefror ac Ebrill 2019!

TEITHIO I'R EISTEDDFOD

Cynhelir Eisteddfod yr Urdd 2019 ym Mae Caerdydd (CF10 5AL). Ein cyngor yw defnyddio trafnidiaeth gyhoeddus er mwyn cyrraedd y Bae, ar drên neu fws (www.traveline.cymru).

LLETY

Am restr o awgrymiadau llety yn yr ardal ewch i urdd.cymru/eisteddfod. Ni fydd yr Urdd yn darparu maes carafanau yn 2019.

USEFUL INFORMATION

TICKETS

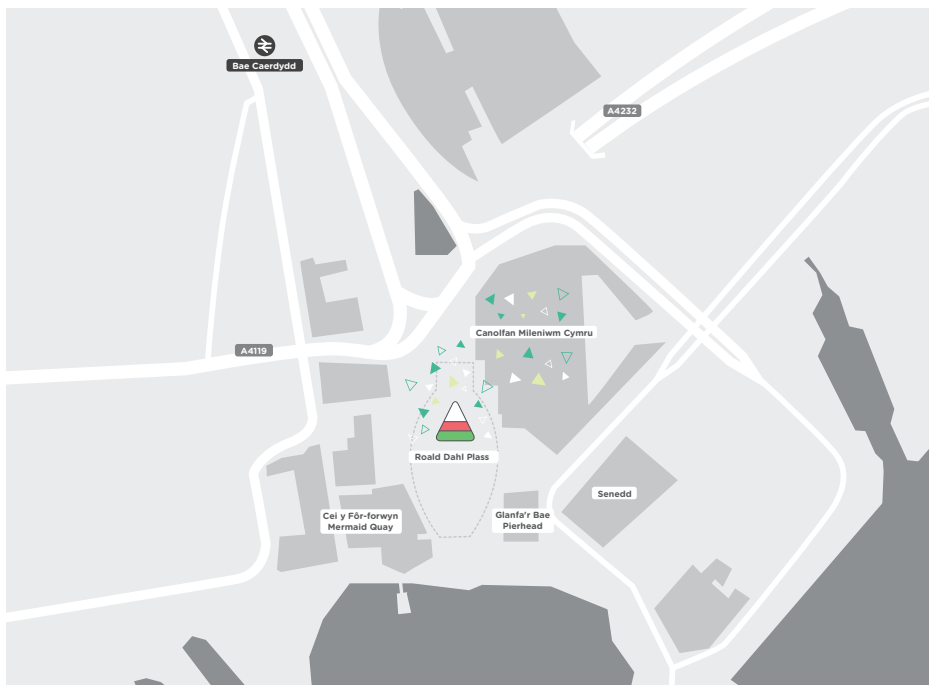
Early bird tickets for evening concerts will be on sale between **February and April 2019**, so visit urdd.cymru/eisteddfod to buy yours beforehand!

TRAVELLING TO THE EISTEDDFOD

The 2019 Urdd Eisteddfod will be held in Cardiff Bay (CF10 5AL). Our advice is to use public transport to reach the Bay, by train or bus (www.traveline.cymru).

ACCOMMODATION

Go to urdd.cymru/eisteddfod for a list of accommodation in the area. The Urdd will not be providing a caravan site in 2019.



urdd.cymru/eisteddfod



Urdd

Eisteddfod yr Urdd

Caerdydd a'r Fro
27/05–01/06/2019

Rhestr Testunau

Ar gael am ddim ar-lein:
urdd.cymru/eisteddfod



urdd.cymru/eisteddfod

Eisteddfod yr Urdd

eisteddfodurdd



Urdd

Cariad@yrUrdd 25/01/19

**Helpwch ni i godi arian ar gyfer
Eisteddfod yr Urdd Caerdydd a'r
Fro, 2019 drwy wisgo coch, gwyn a
gwyrdd i'r ysgol ar ddydd Gwener,
25 Ionawr - Dydd Santes Dwynwen!**

Help us raise funds for the 2019
Caerdydd a'r Fro Urdd National
Eisteddfod by wearing red, white
and green to school on Friday, 25
January - Santes Dwynwen Day!

#Urdd2019

Am ychwaneg o fanylion,
cysylltwch gyda Swyddog
Datblygu Caerdydd a'r Fro:

For further details, contact your
local Urdd Development Officer:

Geraint Scott

geraint@urdd.org

02922 405 344

